

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

Doc. **XII-bis**  
n. **101**

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Raccomandazione n. 2269

---

Abusi su minori negli istituti in Europa

---

*Trasmessa il 29 gennaio 2024*

---

# PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

## RECOMMENDATION 2269 (2024) <sup>(1)</sup>

Provisional version

### Child abuse in institutions in Europe

#### PARLIAMENTARY ASSEMBLY

1. Referring to Resolution 2533 (2024) « Child abuse in institutions in Europe », the Parliamentary Assembly proposes to take advantage of good practice and wishes to open up a Europe-wide debate on full reparation for crimes committed against children in public, private and religious institutions in Europe.

2. The Assembly welcomes the launch of the 3<sup>rd</sup> monitoring round by the Committee of the Parties to the Convention on the Protection of Children against Sexual Exploitation and Sexual Abuse (Lanzarote Committee) which will focus on the protection of children against sexual abuse in the circle of trust.

3. The Assembly invites the Committee of Ministers to encourage the Lanzarote Committee to:

3.1. take into account the example of good practice in Switzerland, which has

recognised its share of the responsibility for violations of the rights of children placed in institutions and has presented public apologies to victims;

3.2. support the memorial efforts of the member States, as well as co-operation and the exchange of good practices, by encouraging the creation of such memorials commemorating the victims of institutional mistreatment which highlight the fundamental values of the Council of Europe – human rights, democracy and the rule of law – in order to educate future generations on the best interests of the child and the protection of their well-being.

4. Finally, it also encourages the Committee of Ministers to support the efforts of the member States to recognise the suffering inflicted and offer appropriate care for its effects; issue an official apology to past and present victims, subjected to any form of physical, sexual or psychological violence; provide for the compensation for the damage suffered with no time limit in relation to the date of the offences, and prosecution of the authors of such crimes without a statute of limitations.

(1) *Assembly debate* on 26 January 2024 (7<sup>th</sup> sitting) (see Doc. 15889, report of the Committee on Social Affairs, Health and Sustainable Development, rapporteur: Mr Pierre-Alain Fridez; and oral opinion of the Committee on Legal Affairs and Human Rights, rapporteur: Mr Constantinos Efstathiou). *Text adopted by the Assembly* on 26 January 2024 (7<sup>th</sup> sitting).

# ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

## RECOMMANDATION 2269 (2024) <sup>(2)</sup>

Version provisoire

### Maltraitance des enfants dans les institutions en Europe

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE

1. Se référant à sa Résolution 2533 (2024) « Maltraitance des enfants dans les institutions en Europe », l'Assemblée parlementaire propose de mettre à profit les bonnes pratiques et souhaite ouvrir un débat à l'échelle européenne sur la réparation intégrale des violences commises sur des enfants dans des institutions publiques, privées et religieuses en Europe.

2. L'Assemblée se félicite du lancement par le Comité des Parties à la Convention du Conseil de l'Europa sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (Comité de Lanzarote) du 3<sup>e</sup> cycle de suivi sur la protection des enfants contre les abus sexuels commis dans le cercle de confiance.

3. L'Assemblée invite le Comité des Ministres à encourager le Comité de Lanzarote:

3.1. à prendre en compte l'exemple de bonne pratique de la Suisse qui a reconnu

sa part de responsabilité dans des violations des droits des enfants placés en institution et adressé des excuses publiques aux victimes;

3.2. à soutenir les efforts mémoriels des États membres, ainsi que la coopération et l'échange de bonnes pratiques, en encourageant la création de lieux de mémoire commémorant les victimes de maltraitance institutionnelle et mettant en exergue les valeurs fondamentales du Conseil de l'Europa: droits humains, démocratie et État de droit, afin d'éduquer les générations futures sur l'intérêt supérieur de l'enfant et la protection de son bien-être.

4. Elle encourage enfin le Comité des Ministres à soutenir les efforts des États membres dans la reconnaissance des souffrances subies et la prise en charge des conséquences; la présentation d'excuses officielles et formelles aux victimes d'hier et d'aujourd'hui ayant subi une forme quelconque de violence physique, sexuelle ou psychologique, quel que soit leur âge; leur dédommagement afin de réparer les préjudices subis sans limitation de temps par rapport à l'ancienneté des faits; et la poursuite des auteurs de ces crimes sans délai de prescription.

(2) Discussion par l'Assemblée le 26 janvier 2024 (7<sup>e</sup> séance) (voir Doc. 15889, rapport de la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable, rapporteur: M. Pierre-Alain Fridez; et avis oral de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, rapporteur: M. Constantinos Efstathiou). Texte adopté par l'Assemblée le 26 janvier 2024 (7<sup>e</sup> séance).

**ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA****RACCOMANDAZIONE 2269 (2023) <sup>(3)</sup>****Abusi su minori negli istituti in Europa**

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE

1. Facendo riferimento alla Risoluzione 2533 (2024) « Abusi sui minori negli istituti in Europa », l'Assemblea parlamentare propone di basarsi sulle buone prassi e auspica l'apertura di un dibattito a livello europeo sulla piena riparazione delle violenze commesse contro i bambini nelle istituzioni pubbliche, private e religiose in Europa.

2. L'Assemblea accoglie con favore l'avvio, da parte del Comitato delle Parti alla Convenzione del Consiglio d'Europa sulla protezione dei minori contro lo sfruttamento e l'abuso sessuale (Comitato di Lanzarote), del 3° ciclo di monitoraggio sulla protezione dei bambini contro gli abusi sessuali commessi nella loro cerchia di fiducia.

3. L'Assemblea invita il Comitato dei Ministri a esortare il Comitato di Lanzarote a:

3.1. prendere in considerazione l'esempio di buone prassi fornito dalla Sviz-

zera, che ha riconosciuto la propria parte di responsabilità per le violazioni dei diritti dei minori negli istituti e si è scusata pubblicamente con le vittime;

3.2. sostenere gli sforzi di commemorazione degli Stati membri, nonché la cooperazione e lo scambio di buone prassi, incoraggiando la creazione di luoghi per commemorare le vittime di abusi negli istituti e mettere in evidenza i valori fondamentali del Consiglio d'Europa: diritti umani, democrazia e Stato di diritto, al fine di educare le generazioni future all'interesse superiore del minore e alla protezione del suo benessere.

4. Infine, incoraggia il Comitato dei Ministri a sostenere gli sforzi degli Stati membri per riconoscere le sofferenze subite e affrontarne le conseguenze; ad offrire scuse ufficiali e formali alle vittime, passate e presenti, che hanno subito qualsiasi forma di violenza fisica, sessuale o psicologica, indipendentemente dalla loro età; a risarcirle per riparare al danno subito, senza alcun limite basato sul tempo trascorso da quando sono stati commessi i fatti; e a perseguire gli autori di questi crimini, senza alcuna prescrizione.

(3) *Discussione in Assemblea* il 26 gennaio 2024 (7<sup>a</sup> seduta) (cfr. Doc. 15889, Commissione per gli affari sociali, la salute e lo sviluppo sostenibile, relatore Pierre-Alain Fridez). *Testo adottato dall'Assemblea* il 26 gennaio 2024 (7<sup>a</sup> seduta).

